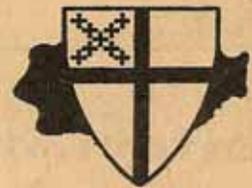


# CREDO

(Organo Oficial de la Iglesia Episcopal, Diócesis de Puerto Rico)



DICIEMBRE 1971



## EL CONSEJO PROVINCIAL APRUEBA LA CANTIDAD DE \$15,000.00 PARA LA DIOCESIS

El Consejo Provincial de la Novena Provincia reunido en Bogotá, Colombia, el día 18 de noviembre aprobó la cantidad de \$15,000.00 para el Proyecto de Estudio para la autonomía de la Iglesia Episcopal en Puerto Rico.

El Concilio Ejecutivo de Nueva York (Centro Episcopal en 815 Second Avenue) otorgó del Presupuesto de Fe (Faith Budget), de la Convención General la cantidad de \$85,000.00 para la Novena Provincia, con el objetivo de usarse en la meta hacia la autonomía.

El Sr. Gonzalo Lugo, es miembro del Consejo Provincial y es el Director del Proyecto de Estudio sobre la Autonomía de la Iglesia Episcopal en Puerto Rico. El Sr. Lugo presentó el proyecto según fue aprobado por la Convocación de Puerto Rico en Mayo al Consejo Provincial. La petición por \$15,000.00 se hizo a nombre de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña; por cuanto el proyecto hacia la autonomía esta conforme con los criterios establecidos por el Consejo Provincial.

*P. E. V. A., Proyecto de Estudio de la Viabilidad de la Autonomía, reseñado en el primer editorial de este número, está dirigido por el Sr. Gonzalo Lugo, a quien CREDO dedica la portada en reconocimiento a la gran labor desplegada hasta el presente como Tesorero Diocesano y augurándole mayores éxitos aún en el nuevo reto que se le ha encomendado como Director de P. E. V. A.*



# Editoriales

## P. E. V. A. ....?

Proyecto de Estudio de Viabilidad Autonomía, éste es P.E.V.A. Un comité de reciente creación con la encomienda específica de bregar, en todos los niveles, con el estudio de la viabilidad autonómica de la Diócesis Misionera de Puerto Rico.

Todo proyecto que de ser aprobado presupone un cambio radical a las estructuras que por un sin número de años han regido nuestra vida episcopal como Diócesis Misionera, que afectará a todos los miembros por igual exige, con justicia, que todos y cada uno de los miembros de nuestra iglesia tengan la oportunidad de ser instruidos a tal efecto y expresarse libremente en todo aquello que servirá para la renovación de nuestra iglesia. Somos eminentemente democráticos y creemos en la democracia por lo mismo P.E.V.A. está empeñada en pulsar el sentir individual, miembro por miembro, misión por misión, congregación por congregación, pueblo por pueblo; desea saber, auscultar qué piensan, qué quieren, qué esperan los EPISCOPALES PUERTORRIQUEÑOS acerca de su iglesia, de su diócesis, de sus instituciones, de la proyectada autonomía. P.E.V.A. está firmemente convencido de que tú, episcopal puertorriqueño, estabas añorando la llegada de este momento para contribuir a que tu iglesia se desarrolle armónicamente de acuerdo a nuestras peculiaridades propias. Para darte oportunidad de expresarte juntamente con todos los integrantes de tu familia parroquial, P.E.V.A. ha planeado verificar Vistas Públicas en cada una de nuestras iglesias, congregaciones, pueblos y campos... donde haya episcopales deseosos de unir su personal participación al

éxito de nuestra renovación.

Como Director de P.E.V.A. se nominó y él aceptó, al Sr. Gonzálo Lugo quien, juntamente con los demás integrantes, están ya en plena tarea de planificar las Vistas Públicas, paso primordial para el ulterior desarrollo del estudio.

Solo falta que tú, episcopal, quieras aprovechar la oportunidad que se te ofrece de pensar, de hablar, de decir, de hacer, de poner tu pensamiento al servicio común, con integridad, hombría, con mutua responsabilidad, buscando únicamente la renovación largamente deseada.



## "CREDO" Y LA NAVIDAD DE 1971

CREDO, desea unirse al espíritu de Paz, Amor... que se respira por doquier en esta época del Año, cuando el mundo Cristiano celebra y recuerda el nacimiento del Redentor Jesucristo.

Aunque para muchos, más de los que pensamos, deslumbrados como estamos por la anticristiana maquinaria comercial y de propaganda, por los alegres cantos, las mil y una lucécitas, los arbolitos arrancados sin compasión de su natural ambiente, las guirnaldas, los nacimientos o pesebres... tal Paz y Amor también estará ausente de sus almas, de sus hogares, de sus pueblos por innumerables causas. Pero los cristianos celebraremos nuestra Navidad, nos desearemos buenas nuevas, no faltará el clásico lechón remojado como mejor podamos; tendremos ciertamente buenos deseos para los dolientes y desheredados y... seguiremos entonando villancicos y deseando Paz y Amor para todos. Fiestas, a la verdad sinceras y arraigadas entre nuestro pueblo pero, hasta cierto punto, prostituidas en aras de un progreso, de una apariencia, de una costumbre anual, de una época que el personal egoísmo rige los destinos no tanto mundiales sino individuales. El canto de los ángeles anunciando el feliz parto dice: "Paz a los hombres de buena voluntad..." (Lc. 2, 14) Hablar de la buena voluntad sería largo y prolijo aunque no imposible. Nuestra buena voluntad de cristianos y episcopales, mas concreta en si, tomaría varias páginas. Todos sabemos por personal experiencia qué nos pide y reclama para la colectividad mundial esta buena voluntad de paz.

Cuando reflexionamos sinceramente en la intimidad de nuestro ser hallamos incontables cuestiones que no se hermanan con el mensaje navideño, lo reconocemos, decidimos hacer algo... pero ¿qué sucede luego? Cada cual sabe. Pero para no romper el hielo, seguir la costumbre, evitarnos bochornos: cantamos, felicitamos, celebramos y ahí quedó todo. Un año más; una navidad más; unas emociones más; unas promesas más... una rutina más.

Mientras haya guerras, hambre, desigualdad racial y social; persecución por causa de la verdad; atropellos mil; drogadictos convictos y traficantes absueltos; mientras la falta de decencia siga enseñoreándose de nuestras plazas; mientras nuestros niños deambulen nauseabundos por el mundo; mientras los mayores sonriamos de frente para apuñalar por la espalda... la tal Paz y Amor, el antedicho mensaje angélico será un "slogand" más, será una patraña más, una circunstancia social más aunque revestida de liturgia y villancicos.

# CREDO

Second-class postage paid at San Juan

Organo Oficial de la Iglesia Episcopal  
Diócesis de Puerto Rico

Publicación Mensual (Excepto Julio y Agosto) Santurce, P. Rico

Año XVIII Diciembre 1971 Número 198

Director: Ilmo. y Rvdmo. Francisco Reus Froylán

Editor: Rvdo. P. José Ausás Combes

### TARIFAS DE SUSCRIPCION:

Un Año (Puerto Rico)	\$1.00
Un Año (Fuera de Puerto Rico)	\$1.50
Ejemplar suelto (Puerto Rico)	\$0.10
Ejemplar suelto (Fuera de P.R.)	\$0.15

Tesorero y Administrador: Sr. Gonzalo Lugo

Colaboraciones y correspondencia al Editor:

Apartado, 405  
MANATI, P. R. 00701

Suscripciones y todos los pagos al Tesorero:

Apartado 9002, Santurce, Sta.  
San Juan, Puerto Rico, 00908

Impreso en los Talleres EDITORIAL ADELANTE  
Urb. El Comandante, Río Piedras, P.R.  
Teléfono 769-8725

## EDITORIALES

cont. de "CREDO Y LA NAVIDAD 1971"

CREDO quiere una Navidad plétórica de verdadero y cristiano PAZ y AMOR. CREDO quiere despertar y avivar el pábulo chisporroteante de la fe, la esperanza y la caridad de todos, a poder ser, pero al menos de quienes se sienten en verdad cristianos para que no reparen en tomar posición abierta como tales. Las Navidades se sucederán indiscutiblemente pero hagamos de esta Navidad el inicio de una generosa batalla cristiana en favor de la Paz y el Amor Universal. Esta es la mejor felicitación que CREDO trae a todos sus lectores, simpatizantes y amigos.



## INFORME DE PROGRAMACION

AL CONCILIO DIOCESANO, CORRESPONDIENTE A  
SEPTIEMBRE Y OCTUBRE.

\*\*\*\*\*

Se continuaron las conferencias sobre Teología y Mensaje Cristiano del Folklore de Puerto Rico, dirigidas por el Sr. Pedro Escabí, los días 9 de septiembre y 7 de octubre en las iglesias Stma. Trinidad y Santo Tomás.

El 15 de septiembre, témporas, se ofreció un retiro espiritual de un día para el clero diocesano en San Justo. Dirigieron los mismos los Rvdos. PP. Trevathan y Quiñones.

Durante los días 10-13 de octubre se llevó a cabo una conferencia del clero, extra oficial, ya que la conferencia "oficial" fue pospuesta para fines de noviembre. Durante la misma se evaluó, entre otras cosas, la Unidad de Programación.

Se ofrecieron las conferencias sobre Administración Parroquial los días 16 y 30 de octubre en Ponce y San Justo respectivamente. Disertó, mejor dicho, debía disertar el Sr. Gonzálo Lugo, director del estudio de viabilidad de la autonomía de la Iglesia Episcopal de P. R. Sentimos informar que a pesar de los enormes esfuerzos de la Unidad de Administración en términos de esfuerzo, tiempo y dinero nadie acudió a estas conferencias. En estos momentos estamos coordinando la preparación de campañas de mayordomía, distribución de materiales, cajitas de sobres para las ofrendas de 1972.

El miércoles 10 de noviembre se presentaron las propuestas de los programas de Acción Comunal a O.E.D., 1972-73.

Es una realidad recalable que las diversas iglesias practicamente no están aprovechando nada de lo que se organiza o planifica a nivel diocesano.

En Cristo  
Rdo. P. José E. Vilar  
Unidad de Programación

## OFICINA DEL EDITOR

Debo poner en conocimiento de cuantos deseen mandar noticias, colaboraciones o artículos para que aparezcan en el CREDO correspondiente a Enero de 1972, que el plazo límite para recibir originales será hasta el día 7 de diciembre. El día 8 será entregado todo el material recibido a la imprenta. El motivo es que la imprenta cierra sus talleres, por vacaciones anuales, a partir del día 20 de diciembre y es necesario anticipar todo el proceso.

Pueden comunicarse indistintamente con el Editor, Apartado 405 de Manatí o con la Secretaria del señor Obispo Reus, señorita Ivette J. Arecco, Oficinas Diocesanas, Apartado 9002 Santurce, 00908, Tfno. 722-5415.

Estamos en la mejor disposición de recibir sugerencias, puntos de vista con tal de mejorar nuestra revista. Sabemos que CREDO llega a manos de muchos hermanos no episcopales, ello no es obstáculo para que escriban y aún manden colaboraciones que puedan ser de interés de todos. No creemos en círculos cerrados.



## MEMORANDO

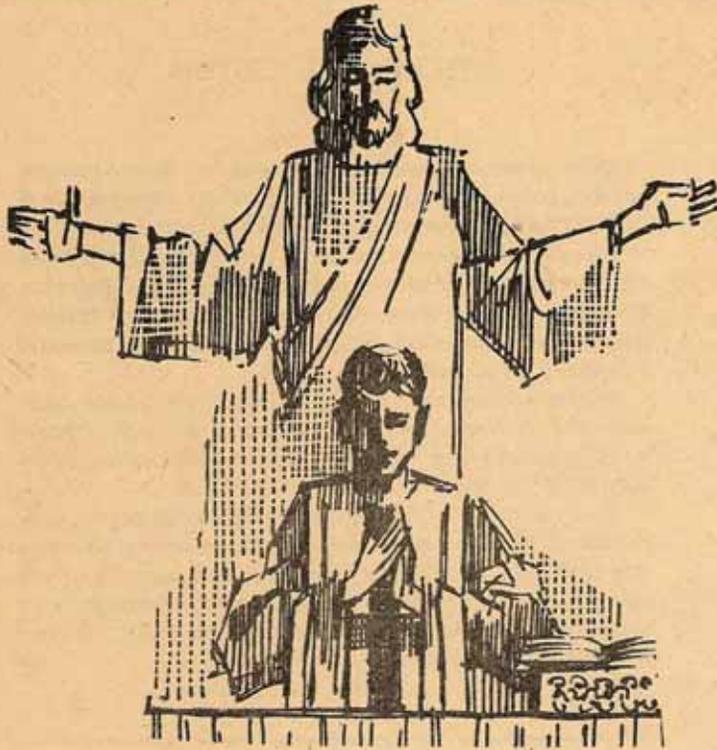
- A : Todos los Sacerdotes, Feligresía y Junta Parroquial.  
De : P E V A - Proyecto Estudio Viabilidad Autonomía.  
Asunto : Aviso de Vistas Públicas  
Proyecto de Viabilidad Autonomía

Por la presente se les hace saber que el Comité PEVA presentará Vistas Públicas en las diferentes áreas de la Diócesis, con el fin de recoger el sentir de los miembros de la Iglesia Episcopal; con respecto a la Propuesta de Autonomía de la Diócesis de Puerto Rico.

Próximamente se le notificará el día, hora y sitio donde habrá de deliberarse estas Vistas Públicas de su área.

Los anuncios sobre estas Vistas Públicas deberán fijarse en los tablones de edictos de cada parroquia después de haber sido notificado en los oficios de la semana.





**ANIVERSARIOS DE ORDENACION  
AL PRESBITERIADO**

DURANTE EL MES DE DICIEMBRE

- 9, 1950: Rvdo. P. Angel Escolano
- 27, 1957: Rvdo. P. Víctor Buset
- 24, 1962: Rvdo. P. Jorge Rivera
- 21, 1963: Rvdo. P. Félix Medina
- 19, 1964: Rvdo. P. Manuel Palacín
- 3, 1966: Rvdo. P. Francisco Miranda  
Rvdo. P. Eugenio Ayala  
Rvdo. P. Wilfrido Ramos
- 21, 1967: Rvdo. P. Luis Rodríguez  
Rvdo. P. Miguel Vilar  
Rvdo. P. Rubén Rodríguez
- 19, 1970: Rvdo. P. George Murdoch
- 20, 1970: Rvdo. P. José Ausás
- 21, 1970: Rvdo. P. Jorge García

Felicitaciones fraternales a todos ellos.

# CONFERENCIA DEL CLERO

NOVIEMBRE 28 AL 1ERO. DE DICIEMBRE, 1971

SITIO: Centro de Conferencia San Justo (en vez de Centro Colmore)

ITINERARIO: (Programa Diario)

DOMINGO 28.-

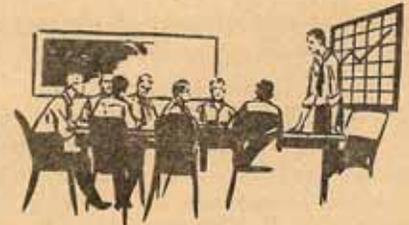
7:00 P.M. Cena - 8:00 P.M. Noche Social

LUNES 29.-

- 8:00 A.M. Desayuno.
- 9:00 A.M. Devociones.
- 9:30 A.M. Sesión de la Mañana a cargo del Sr. Obispo  
Preparación de Agenda.
- 12:00 M. Eucaristía.
- 12:30 P.M. Almuerzo.
- 2 a 5:00 P.M. Sesión de la Tarde.
- 5 a 6:00 P.M. Hora Social
- 6:00 P.M. Cena.
- 7:30 P.M. Devociones.
- 8:00 P.M. Sesión Nocturna.

MARTES 30.-

- 8:00 A.M. Desayuno.
- 9:00 A.M. Mañana de reflexión y meditación, y comunión.
- 12:00 M. Eucaristía.



- 12:30 P.M. Almuerzo.
- 2 a 5:00 P.M. Sesión de la Tarde.
- 5 a 6:00 P.M. Hora Social.
- 6:00 P.M. Cena.
- 7:30 P.M. Devociones.
- 8:00 P.M. Programa Especial.

MIÉRCOLES 1ero. -

- 7:30 A.M. Eucaristía.
- 8:00 A.M. Desayuno.
- 8:30 A.M. Devocional.
- 9:00 A.M. Termina Clericus.

NOTAS IMPORTANTISIMAS:

1.- El Señor Obispo ha recogido varias preocupaciones del Clero, Laicado y las suyas propias que las sugerirá como base para la Agenda entre otras:

- Vida Devocional, Asuntos Pastorales.
- Autonomía, Mayordomía.
- Directrices Litúrgicas, otras.

A estos puntos se les añadirá los que el Clero sugiera. Además se presentará una charla sobre corresponsabilidad entre nosotros por el Padre Alfonso Capaldo.

2.- Los Asuntos a discutirse durante la Conferencia serán organizados en Agenda durante la primera sesión del Lunes 29 de Noviembre.

3.- El Sr. Gonzálo Lugo estará con nosotros.

**PROGRAMA DE VISITAS PASTORALES, REUNIONES  
Y OTROS COMPROMISOS DEL SEÑOR OBISPO REUS  
PARA DICIEMBRE DE 1971**

\*\*\*\*\*

- 3.- Reunión Staff Diocesano.
- 4.- Reunión: Concilio Diocesano.
- 5.- Visita Pastoral: Iglesia Santa Hilda, Trujillo Alto.
- 6 al 9.- Reunión: Concilio Ejecutivo National, Connecticut.
- 10.- Reunión Staff Diocesano.
- 12.- Visita Pastoral: Reconciliación, Quebrada Limón y Santo Nombre, Pastillo, Ponce.
- 13.- Visita Especial: Convento de la Transfiguración.  
Reuniones: Junta Casa Miguel, Ponce.  
Junta Hospital San Lucas, Ponce.
- 14.- En el Seminario Episcopal del Caribe.
- 15.- Reunión Junta Síndicos Niños Escuchas.
- 17.- Reunión Staff Diocesano.
- 18.- Reunión Junta Acción Comunal.
- 19.- Visita Pastoral: Santo Tomás, Carolina.
- 21.- En el Seminario Episcopal del Caribe.
- 22.- Fiesta de Navidad de las Oficinas Diocesanas.
- 24.- Catedral: Celebración Eucaristía de la Natividad del Señor.
- 25.- Catedral: Día de Navidad.
- 26.- Visita Pastoral: San Esteban, Parkville.
- 27.- Reunión Staff Diocesano.



**SUSCRIPCIONES A "CREDO" PARA 1972**

Fin de año. Ultimo mes de 1971. Como todos los años, en este mes, los que desean que nuestra revista siga apareciendo, se preocupan de llenar el formulario de suscripción y juntamente con la cuota mandarlo a nuestro Tesorero-Administrador, Gonzálo Lugo. Propiamente la Campaña de Suscripciones debía efectuarse en noviembre, para así dar tiempo a las diversas fases administrativas de la revista. No obstante esperamos que tanto las og

obstante esperamos que tanto las iglesias como los suscriptores individuales procurarán cumplir con rapidez este trámite imprescindible para la buena marcha y administración de CREDO. Gracias mil por el interés que todos desplegamos en cumplir con la anual suscripción.

**"C R E D O" ES NUESTRA REVISTA  
TODOS DEBEMOS TENERLA  
EL ESFUERZO DE MUCHOS  
REDUNDA EN BIEN DE TODOS**



**CARTA DE ESPAÑA**

Iglesia Española Reformada Episcopal  
Presidencia del Sinodo

Madrid 5 de noviembre de 1971

Revdo. P. Antonio Molina  
Apartado 721  
Ponce, Puerto Rico 00731

Mi querido amigo:

Muchísimas gracias por su carta certificada de fecha 30 del ppdo. mes de Octubre, a la que adjuntaba un Cheque de \$2,500.00 como donativo de esa Iglesia Episcopal de Puerto Rico a nuestra Iglesia Española Reformada Episcopal, según acuerdo de su Convención Diocesana última.

En verdad, mi buen amigo, que no hallo palabras para expresar a Vd. como Presidente del Comité de Ayuda a nuestra I.E.R.E., así como a todos cuantos han acordado darnos esta práctica prueba de su amor e interés fraternal por nosotros, la profunda gratitud que para todos tengo, máxime cuando ha llegado esta ayuda en momentos muy difíciles para nuestra I.E.R.E. que, como Vd. bien sabe, en cuanto se refiere a sus necesidades económicas, siempre está en continuo desajuste. Solo encuentro una palabra —o expresión— muy españolas que Vd. sabrá valorar cabalmente: **MUCHISIMAS GRACIAS.**

Con Vd., también espero que en el futuro —y en un futuro que ansío, y creo conveniente, sea inmediato— haya lugar a establecer más estrechos contactos entre nuestras dos Iglesias y ni que decir tiene que, por mi parte, haré lo posible para ello, y que estoy a disposición de Vdes.

Confío en el Señor que El ha de bendecir y prosperar sus propósitos de constituirse en Iglesia autónoma y que, para bien de Puerto Rico, pueda ser pronto gozosa realidad.

Rogándole reitero a todos mi agradecimiento por la ayuda enviada, salúdeles en mi nombre, y reciba Vd., mi querido amigo, con mi amistad de siempre, un abrazo muy fraternal.

Suyo affmo. en Cristo,  
Muy Rvdo. Ramón TAIBO  
Isaac Peral, 52  
MADRID-3



**MONSEÑOR FRANCISCO REUS FROYLAN**

Desea a toda su feligresía diocesana, hermanos en el sacerdocio, simpatizantes y pueblo todo de Puerto Rico, unas santas Fiestas de la Navidad y un próspero y venturoso Año Nuevo.

Hace votos para que estas Pascuas Navideñas estén plétóricas de

bendiciones en todos los órdenes con la confianza que nuestro compromiso cristiano guiará los pasos de los hijos de Dios.

Que el Divino Redentor nos bendiga a todos en esta recordación de su nacimiento.

# IMPORTANCIA DE LA TEOLOGIA EN LA UNIVERSIDAD



El ambiente universitario está afectado por el de la sociedad de la cual depende y ésta, a su vez, por los acontecimientos del mundo moderno, caracterizado por cambios profundos y acelerados. Estos cambios marcan un nuevo período de su historia, capaz de lo mejor y de lo peor, abierto para optar entre la libertad y la esclavitud, entre la fraternidad y el odio.

El hombre moderno sabe muy bien que está en sus manos el dirigir correctamente las fuerzas que él ha desencadenado y que puede aplastarle o salvarle. Por eso, no creo exagerar si digo: que estamos viviendo en el ocaso de un mundo y el amanecer de otro, que se vislumbra pleno de esperanzas; pero también cargado de amenazas.

El estudio serio de la Teología, desde hace tiempo, ha sido descartado de la Universidad, como algo que no tiene demanda en el mercado intelectual.

Nuestros universitarios, inmersos en una universidad agnóstica, abierta a las ideologías; pero sin un compromiso vital con la verdad y la dignidad del ser humano, carentes de un pensamiento coherente, se ven imposibilitados a realizar la tarea de una civilización auténticamente humana. La consecuencia trágica de esta situación es el gran vacío de Dios y la fácil penetración del ateísmo en el ambiente universitario. Es cierto, que la presión materialista no ha logrado todavía que la masa juvenil deje de creer en Dios, pero sí ha logrado modelar la mentalidad de los universitarios de manera que su vida gire en torno de valores exclusivamente biológicos y económicos, mientras que los éticos y religiosos pasen a los últimos lugares. Este tipo de universidad está produciendo hombres que se declaran cristianos, pero sin comprometerse a vivir cristianamente. Aceptan la religión como una mera conveniencia social o un seguro supletorio para el más allá. No me extrañaría que si las cosas siguen así, las próximas generaciones estén definitivamente al margen de todo cristianismo.

De ahí el dilema entre el humanismo immanentista, antropocéntrico y ateo, y el humanismo trascendente, integral y cristocéntrico: "La religión del hombre que se hace dios" o "La religión del Dios que se hace hombre".

Surge, espontáneamente, la urgencia de nuestra contribución —como Iglesia— que podría describirse en base a la afirmación referente a la "religión del Dios que se hace hombre"; es decir, que concebimos nuestra misión universitaria en términos de promover la realización del nuevo hombre a la imagen de Dios, que asumió plenamente nuestra naturaleza humana, a fin de darnos la posibilidad de realizar nuestra cabal estatura humana. Necesitamos pues, contribuir todos a una sólida formación, con ideas claras, que a la vez nos dé una capacidad crítica y creadora para buscar, descubrir y aplicar la verdad, contra la mentira, contra el relativismo, que detiene el avance de las nuevas generaciones. Necesitamos forjar un pensamiento acorde con nuestra idiosincrasia, que nos sirva para imprimir el sello de la autenticidad a nuestra forma de vivir, como hijos de un Padre común, puesto que somos el Pueblo de Dios. Necesitamos pues, de pensadores de reflexión profunda, que busquen un humanismo cristiano, que nos permita vivir los valores superiores del amor, en una forma coherente con nuestras convicciones, sin intransigencias ideológicas, sino manteniendo una unidad de criterios, pero en actitud flexible para poder cimentar un diálogo sincero y eficaz, descartando el egoísmo personal y colectivo, que desintegra las auténticas proyecciones sociales del amor en la amistad, la familia y las comunidades.

No estará de más el enfatizar que, frente a la masividad, como consecuencia de las presiones psicológicas, urge la educación "en y para la libertad" que nos conduzca a una personalización, que conlleve a una constante y responsable acción cívica.

HEPS.



**EPISCOPAL, Credo es tu revista.  
SOSTENLA CON TU SUSCRIPCION.  
SUSCRIBE A UN AMIGO**

# EL PADRE FRANK A. SAYLOR (q. e. p. d.)

## SU OBRA EN PUERTO RICO

en E.U. y también Capellán de la Escuela Parroquial de Iolani, Honolulu. Luego fue principal de la Escuela San Andrés, en St. Andrew, Tenn, que regentean aún los Padres de La Santa Cruz.

Vino a Puerto Rico en el año 1917 como Vicario de la Misión de San Andrés en Mayagüez y por la salud de la Sra. Saylor, tuvo que regresar a E.U. en el 1939, estableciéndose en la Iglesia de la Transfiguración, de Bat Cave, Carolina del Norte, en donde estuvo hasta el 1948, en que por ley tenía que acogerse al retiro.

No se puede escribir la historia de la Iglesia Episcopal de P.R. sin mencionar la obra del Padre Saylor. Cuando llegó a Mayagüez, tres años después de haber llegado a P.R. el Sr. Obispo Colmore, encontró un ranchón de madera, de dos plantas que cifraba ya en los 100 años, según informó el Sr. Obispo Colmore, cuando pedía ayuda para levantar un nuevo edificio cuyo costo sería de \$10,000. Había allí una escuela Parroquial atendida por Miss E.H. McCollough, quien era "además de Maestra, consejera y amiga de todos, madrina de muchos", como decía el Obispo Colmore en un folleto sobre la Iglesia en P.R. en aquella época. Allí en aquel ranchón se celebraban los oficios religiosos.

La tarea del P. Saylor fue fuerte. Ya se habían conseguido los diez mil pesos y se comenzó la obra del templo, bajo la dirección del P. Saylor, quien sabía mucho de carpintería, electricidad, etc.; utilizando mucho de la madera buena y las vigas de ausubo para hacer bancos, gabinetes, y otros muebles necesarios para la Misión. Además del edificio del templo, se construyó un edificio que servía de Casa Rectoral, en los altos, y salones de clase en los bajos. En los bajos del templo se construyeron salones para el taller de costura y bordados que dirigió por muchos años la Srta. Mildred Hayes.

Con el tiempo el P. Saylor fue comprando propiedades alrededor del templo, hasta que completó todo el bloque, agregando sitio para casa rectoral del Asistente, Salón Parroquial, etc. Hizo una buena cancha y un salón de actividades. Durante su pastorado la Parroquia de San Andrés tuvo su mayor actividad y la influencia de la Iglesia trascendió los límites del área.

P. Saylor fue un trabajador incansable, poco comunicativo y a veces falto de sentido de humor, pero de una vocación sacerdotal inigualable. Enfatizó la verdadera catolicidad de la Iglesia Episcopal en P.R. Fue un ayudante y consejero fiel del Sr. Obispo Colmore. Fue profesor del Seminario San Miguel, capellán examinador de candidatos a Sagradas Ordenes, pero muy comprensivo y con espíritu de caridad cristiana; conocía música y contribuyó a enriquecer nuestro himnario Episcopal.

Su feligresía le amaba, le seguía, porque fue un verdadero pastor, un amigo y un padre espiritual. La Sra. Anne Saylor y Miss Hayes fueron para él sostén en todo sentido. La obra de Miss Hayes en el taller de costura y bordados todavía se recuerda con cierta sentimental añoranza, pues no solamente fue un taller, sino una escuela y en la que se hacían los mas bellos trabajos.

(Continúa en la pág. 9)



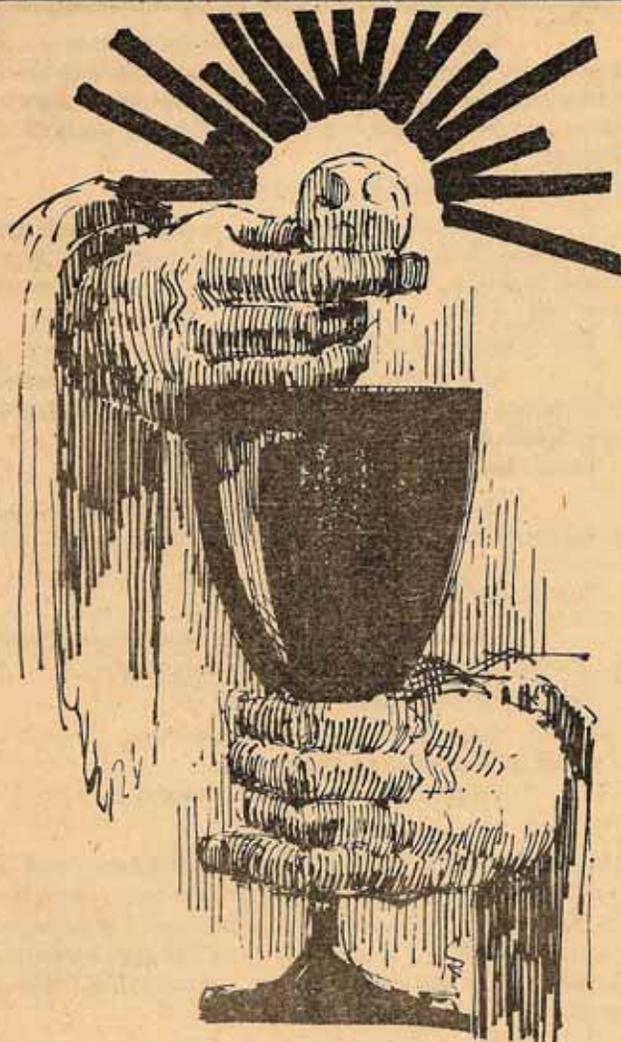
*para que anunciéis las  
virtudes de aquel que os llamó de  
las tinieblas a su luz admirable*

Nos causó honda pena la noticia del fallecimiento del Rev. P. Frank A. Saylor, en el pueblo de Hendersonville, Carolina del Norte, el 16 de agosto de este año, a la edad de 93 años en un hogar de ancianos. Ya había perdido la vista y su esposa y Miss Hayes también había pasado a las moradas del Señor. Solamente le sobreviven su hija Mary y su familia.

A petición de los que le conocimos y aprendimos a querer al P. Saylor, se celebró una Misa de Requiem en la Iglesia de La Encarnación en Roosevelt, la mañana del sábado 16 de octubre, a la cual asistieron un buen número de amigos del querido Padre, muchos de ellos fueron residentes de Mayagüez, donde ejerció su sacerdocio entre los años de 1917 y 1939.

El P. Saylor nació en Crown Point, Indiana el 22 de enero de 1878. Estudió en el Seminario Nashota de Wisconsin y fue ordenado Diácono y Presbítero por el Sr. Obispo Reginald Weber en el año 1902. Fué parroco de varias parroquias

**MISA DE DESCUBRIMIENTO**



El día del descubrimiento de Puerto Rico fué celebrado en nuestra iglesia—catedral con todo el regocijo que tal fecha sugiere. El señor Pedro Escabí, miembro de nuestra feligresía, junto al Padre David Alvarez, el Diácono Israel Soto y el seminarista Edwin Jimenez elaboraron un ritual eucarístico para conmemorar la fecha de nuestro descubrimiento.

La eucaristía fue confeccionada tomando fragmentos poéticos de ilustres poetas puertorriqueños tales como Luis Llorens Torres, Fernando Torregrosa, Angel Muñoz Igartua, José de Jesus Esteves, y Ramón Negrón Flores. Las lecturas del día fueron basadas en el relato de la creación según nos lo narra el Génesis, (cap. 2) el descubrimiento de Puerto Rico, según las Crónicas de Michoacán, quien fuera hijo de nuestro primer gobernador. El poema "Canto a Puerto Rico" de Don José Gautier Benitez sirvió de tercera lección.

La música a cargo del señor Escabí giraba toda en torno al tema que celebrábamos, sobresaliendo entre todas "La Tierrauca", "La Borinqueña", Alma Boricua", y Preciosa", de nuestro Rafael Hernández.

La asistencia al acto estuvo muy concurrida, aunque pudimos echar de menos muchos de los amigos que esperábamos. Después de terminado el servicio eucarístico pasamos al patio y charlamos en alegre camaradería cristiana, mientras saboreábamos típicas golosinas que las damas de nuestra congregación muy gentilmente habían preparado para la ocasión.

Fue una noche feliz, una agradable experiencia que esperamos podamos repetir en el futuro.

R. D. ISRAEL SOTO

**EL PADRE FRANK A. SAYLOR (Q.E.P.D.)**

*(Viene de la Página 8 )*

Al P. Saylor se le debe la obra en el área de Yauco; la construcción de "Quinta Tranquila", casa de descanso para el Clero y su familia, actualmente "Centro de Conferencias Colmore"; la construcción de la Iglesia de la Transfiguración en el Barrio Las Rubias así como la construcción de la Casa Rectoral.

La vida y obra del P. Saylor debe ser un estímulo, un incentivo para el Clero joven que ha encontrado gran parte de la obra hecha, con abnegación y sacrificio de los pioneros en la obra de nuestra amada Iglesia. Solamente tienen que darle el calor, el amor, el interés que le dieron sus fundadores.

Vimos una sola vez al P. Saylor en su retiro de Hendersonville, cuando ya apenas veía. Su alegría así como la de Mrs. Saylor fue grande. Igualmente sucedió cuando lo visitaron el P. Antonio Villafañe y Sra. El P. Antonio fue asistente del P. Saylor en Mayagüez y tienen recuerdos muy gratos de aquellas relaciones pastorales y personales.

Solamente nos queda, primero dar gracias a Dios N. Señor por la obra del P. Saylor en P.R. y pedir que tanto él como su esposa y Miss Hayes estén gozando de las bienaventuranzas eternas y recibiendo el premio de su noble labor cristiana.

P. ESTEBAN REUS

"Es innecesario para mí justificarme, uno ya lo ha hecho por mí: Jesucristo....."

"Ningún plan, aunque perfecto, te llevarán al cielo, si tu corazón no es entregado a Dios; Ningún plan, aunque defectuoso, te arruinará, si tu corazón es entregado a Dios".

Rev. G.H. Wilkinson

"El que busca las faltas y las cosas malas de la gente, eso encuentra... Debemos buscar las cosas buenas y alegres de la humanidad".

"Un padre sabio guía y enseña a su hijo, pero no le evita los sufrimientos como consecuencia de una mala conducta".

"Creedme, el amigo de sí mismo es el amigo de todos los hombres".

Séneca

"La fuente más principal de nuestra espiritualidad cristiana es la Biblia".

W. Grosouw

"Perdonar al otro el ser otro, es el principio de la sabiduría".

Proverbio Chino



**LETANIA POR LOS OBISPOS**

\*\*\*\*\*

ESPECIALMENTE EN EL ANIVERSARIO DE SU  
CONSAGRACION EPISCOPAL

\*\*\*\*\*

Oficiante: Oh Dios Padre

Resp.: Ten misericordia de nosotros.

Oh Dios Hijo

Ten misericordia de nosotros.

Oh Dios Espíritu Santo

Ten misericordia de nosotros.

Oh Santa Trinidad, uñ Dios,

Ten misericordia de nosotros.

Te suplicamos que nos oigas, buen Señor; y te dignes conceder paz a todo el mundo, y a tu Iglesia;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes santificar y bendecir a tu Iglesia por todo el mundo;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes inspirar en todos los Obispos, Presbíteros y Diáconos, amor hacia ti y tu verdad;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes dotar a todos los Ministros de tu Iglesia con devoción a tu gloria y a la salvación de las almas;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes bendecir a tu siervo Francisco, y derramar tu gracia sobre él; para que pueda debidamente ejercer el Oficio para que fue llamado y consagrado, para la edificación de tu Iglesia, y el honor, alabanza y gloria de tu Nombre;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes guiar, por medio de tu Espíritu morando en ellos, a todos los que llamas al Ministerio de tu Iglesia; para que puedan seguir adelante con valor, y perseverar hasta el fin:

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes aumentar el número de Ministros en tu Iglesia, para que tu Santa Palabra y los Santos Sacramentos sean llevados a todos los pueblos;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes apresurar el cumplimiento de tu propósito para que seamos a una contigo, según Tu eres uno con el Padre y el Espíritu Santo;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Que te dignes conceder que nosotros, con todos tus Santos, seamos partícipes de tu reino eterno;

Suplicámoste nos oigas, buen Señor.

Señor, ten misericordia de nosotros

Cristo, ten misericordia de nosotros.

Señor, ten misericordia de nosotros.

Padre nuestro,

que estás en los cielos, Santificado sea tu Nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad. Así en la tierra como en los cielos. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, Así como nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos dejes caer en la tentación. Más líbranos de mal. Amén.

Oye nuestra voz, oh Señor, cuando clamamos a ti;

Ten misericordia de nosotros y óyenos.

Oh Señor, levántate, auxílianos.

Y líbranos por amor de tu Nombre.

Sean tus sacerdotes revestidos de justicia.

Y canten tus santos con alegría.

Señor, oye nuestra oración.

Y llegue a ti nuestro clamor.

Oremos.

DIOS Omnipotente, que por tu Hijo Jesucristo concediste a tus Santos Apóstoles muchos excelentes dones, y les encomendaste que apacentasen tu rebaño; Da tu gracia, te suplicamos, a todos los Obispos, los Pastores de tu Iglesia (y especialmente a tu siervo Francisco), para que prediquen con esmero tu Palabra, y administren debidamente su piadosa Disciplina; y concede al pueblo el que obedientemente la guarde; para que todos reciban la corona de gloria eterna; por el mismo tu Hijo Jesucristo nuestro Señor. Amén.

OH Dios, que siempre santificas y proteges a tu Iglesia; Levanta en ella, mediante tu Espíritu, buenos y fieles mayordomos de los misterios de Cristo, para que por su ministerio y ejemplo tu pueblo pueda permanecer en tu favor y ser guiado en el camino de la verdad; mediante Jesucristo nuestro Señor, que en unidad vive y reina contigo y el

(Continúa en la pág. 12)

DEME MI AGUINALDO

(Villancico)

*Deme mi aguinaldo (bis)  
con mucho cariño  
como se lo dieron (bis)  
los Reyes al Niño (bis)*

*Aquí está la trulla (bis)  
del año pasado  
que viene a pedir (bis)  
le den su aguinaldo. (bis)*

*Si me dan pasteles (bis)  
dénmelos calientes  
que pasteles fríos (bis)  
empachan la gente. (bis)*

*Deme mi aguinaldo (bis)  
si me lo va a dar  
que la noche es larga (bis)  
y hay mucho que andar (bis)*

*Cojo mi varita (bis)  
me monto a caballo  
y con esto digo (bis)  
adiós que nos vamos. (bis)*

*Yo pido aguinaldo (bis)  
por aquél que está  
viviendo en el Cielo  
lleno de piedad. (bis)*



MIL FELICIDADES

(Aguinaldo)

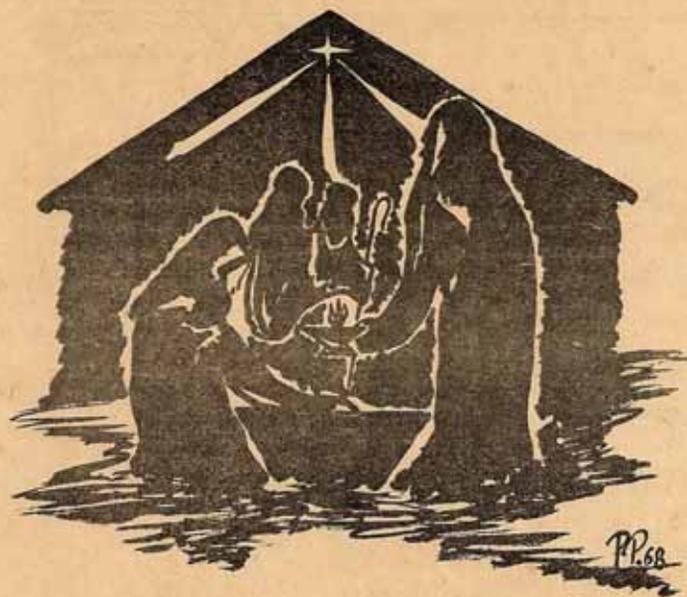
*Mil felicidades.  
Mil felicidades.  
Mil felicidades.  
Mil felicidades.*

*Vengo saludando  
a la muchedumbre,  
porque es mi costumbre  
saludar cantando;  
así voy llevando  
por lejanos lares  
en las navidades  
goces y alegría,  
deseo en el día  
mil felicidades.*

*Brilla la mañana  
y florece el campo,  
se viste de blanco  
la paloma india,  
y las sicilianas  
se ven naturales,  
y con los turpiales  
cantan ruiseñores;  
para los señores  
mil felicidades.*

*Con placer profundo  
pido desde aquí  
un año feliz  
para todo el mundo;  
así en un segundo  
traigo mis cantares  
a mis familiares  
voy felicitando,  
al ir deseando  
mil felicidades.*

*Doy terminación  
al buen aguinaldo;  
se despide un bardo  
en esta ocasión  
Llevo mi canción  
a todos los valles;  
aquí en estos lares  
de amor tan sincero  
les trae el jilguero  
mil felicidades.*



NAVIDAD EN PUERTO RICO

“DE LA MONTAÑA VENIMOS!”

-“Parranda” Puertorriqueña-

Puerto Rico participa en la costumbre de la “parranda” navideña, que es típica en el sector de las Antillas y del Mar Caribe. Se trata de un alegre grupo juvenil, que recorre en son de fiestas las casas de los vecinos y amigos para invitarles a la cena de Navidad. El ritmo muy marcado con los bullangueros instrumentos, propios del caso, subraya el pintoresco condumio. Al través de la letrilla se vislumbra “el lechoncito en su vara”, el “arroz con dulce”, los pasteles y el inevitable “ron” antillano para alegrar el ágape de la familia y suscitar el ansia de canciones y de jarana, no falta en la canción puertorriqueña la alusión popular al Belén. Así se ruega a “Doña María” y al “compay Jose” que abran la puerta, para contemplar la escena del Nacimiento. Y ello con prisa, porque son ya las tres de la madrugada y alguno hay que no ha probado todavía una sola gota de café:

*De la montaña venimos  
para invitarle a comer  
un lechoncito en su vara  
y ron pitorro a beber.*

*I  
¡Ay Doña María!  
¡Ay “compay” José!  
Abranme la puerta  
que lo quiero ver.  
Abranme “compay”  
que ya son las tres,  
que yo no he “probao”  
gota de café*

(Al estribillo)

*II  
Sin arroz con dulce  
pasteles y ron,  
estas Navidades  
no las paso yo.  
No me traigan na  
que no quiera yo  
y en las Navidades  
Traíganme un lechón.  
Hermoso “bouquet”  
aquí te traemos  
bellísimas flores  
del jardín borinqueño.*

(Al estribillo)

El comentario “De la Montaña Venimos” fue tomado del libro “Noche Buena de América” de la Editorial Pax. Los otros Villancicos y Aguinaldo fueron tomados del libro “El Aguinaldo y el Villancico en el Folklore Puertorriqueño”, publicado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña.



# CREDO

Organo Oficial de la Iglesia Episcopal  
Diócesis de Puerto Rico  
Publicación Mensual - Santurce, Puerto Rico

Deseo suscribirme a CREDO

\_\_\_\_\_  
NOMBRE Y APELLIDO (letras de imprenta)

\_\_\_\_\_  
DIRECCION POSTAL O RESIDENCIAL (letras de imprenta)  
ADJUNTO UN DOLAR POR LA SUSCRIPCION ANUAL ( \$ 1.50 fuera de Puerto Rico )

\_\_\_\_\_  
Fecha

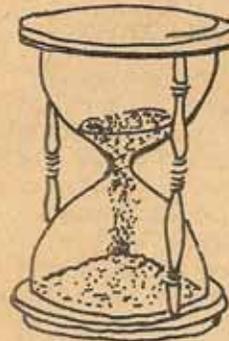
\_\_\_\_\_  
Firma

ENVIE SUSCRIPCION A: APARTADO 9002, SANTURCE STA.  
SAN JUAN, P.R. 00908

## LETANIA POR LOS OBISPOS (Viene de la pag. 10 )

mismo Espíritu siempre, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, y el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo, sea con todos nosotros, por siempre jamás. Amén.



ESTE ES EL TIEMPO

de renovar su suscripción.

Hágalo con tiempo y

SUSCRIBA a un amigo.

CREDO  
SECOND CLASS POSTAGE PAID AT SAN JUAN  
P. O. BOX 9002  
SANTURCE ST., SAN JUAN, P.R. 00908